美南日报
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新闻报业电视传媒集团
美南新闻日报・华府新闻日报・达拉斯日报
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物
全美最大华裔独立多媒体集团・报业・电视・黄页・移动传媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
2017年8月23日 星期三
Wednesday, August 23, 2017
分类广告 D1
YELLOW SHEET
E-Newspaper: www.today-america.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

今日美国网站 www.today-america.com
美国日报 Southern Daily News
美国国际贸易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南国际电视网 Southern Television
美南印刷厂 U.S.A.Printing
休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages
休士顿旅游指南 Houston Travel Guide

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月

Place Your AD 一通電話，萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳眞,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳眞): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Click(上網): today-america.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday: 8am-5pm
Saturday: 9am.-12pm
上班時間:
週一至週五:
上午八時至下午五時
週六:
上午九時至十二時

e-paper: www.today-america.com 點 "分類廣告"

We are Daily newspaper Classified ADS

- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 2:30pm
  Saturday -----10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .

100 Restaurant Hiring 餐館服務

*餐館請人
離中國城15分鐘
誠請收銀員,服務員
Full time/Part time
●Part time 外送員
意者請電:
832-277-2317

*中餐館請人
離中國城10分鐘
誠 請
Part time 外送員
有意者請電:
281-818-7726

*中餐館請人
堂吃外賣店,
誠請 熟手企檯
(Waiter/Waitress)
需英文流利,全工/半工
小費好,可包住.
●請 Part time Cashier
832-830-3906

*餐館請人
位中國城,
誠請 熟手
炒鍋或幫廚一名
有意者請電:
361-585-6986

梨城中餐館
(PearLand)
堂吃外賣店,誠請
熟手英文好的
接電話收銀員
企檯, 炒鍋,外送員
832-818-2486

餐館請人,薪優
位Pasadena 快餐店
請打雜,炒鍋,Cashier
親臨或電: Edward
909 Southmore Ave
Pasadena,TX 77502
713-818-0335

餐館請人,薪優
位Hwy-6/FM529
誠請 Full & Part time
Waiter/Waitress
Speak English
Good tip. Call:
713-539-7198

中餐館誠請
熟手炒鍋和幫廚
提供吃住,
位Humble區
有意者請電:
832-387-1385

中餐館請人
洗碗打雜及幫廚
位45往北
近2920/Woodlands
有意者請電:
832-661-3637

中餐館請人
糖城堂吃老店,誠請
●熟手炒鍋一名
●半工懂英文企檯
有意者請電:
832-242-1406

餐館請人
位Galleria區
誠 請
熟手外賣員
有意者請電:
832-661-5840

餐館請人
誠請 有經驗
半工企檯一名
全工和半工外送員
位Memorial區
有意者請電:
281-497-9200

中餐館急請
位Woodland地區
堂食外賣店
誠請熟手打雜
可提供住宿
意者請電:
936-666-6980

餐館急聘
位6號, 近290
西北區中餐館
誠聘外送員, 接電話
炒鍋 各一名
有意者請電:
713-294-3981

餐館請人
誠請有經驗
企檯 及 外送員
意者請電:
832-466-3511
(2點後洽)

餐館請人
290,Misson Rd.附近
誠請 熟手接電話
及企檯(周一至五)
有意者請電:
713-382-2982
713-382-4927

餐館誠聘
●收銀員 Cashier
●打雜 ●炒飯工
●廚房幫工
中國城可接送
有意者請電:
832-757-8408

中餐館請人
位290, Hwy6
誠請有經驗女企檯
長工/短工,可報稅.
短工接電話兼收銀
長工炒鍋師傅
281-948-9968

中餐館請人
位西北白人區, 誠請
全工Lunch Time企檯
和Driver及周末炒鍋,
以上需報稅.電或親臨:
6340 N. Eldridge Pkwy
Houston, TX 77041
832-860-2221

餐館請人
位Katy附近
『薪優』誠聘
英文流利接電話收銀
炒鍋,幫炒,打雜
有意者請電:
281-919-5283

餐館請人 Restaurant Hiring

*高級中餐館
有經驗炒鍋一名
油鍋一名
薪優,可提供住宿
位45號/99號北
有意者請電:
832-980-8868

中餐快餐店
離中國城50分鐘
『高薪』誠請
有經驗炒鍋及企檯
可提供住宿
有意者請電:
972-989-8396

中越菜餐館
誠請 半工和全工
炒鍋兼抓碼
男女企檯:懂中越語
意者請電: Jessica
713-405-9576

中國城中餐館
誠請全工企檯
會講廣東話
有意者請電:
832-606-1198

糖城中餐館
前檯、收銀接電話
半工和全工均可,
需中英文熟練,
餐館位糖城.
意者請電
832-853-2679

甜甜圈店請人
誠請女幫手
少許英語
意者請電: Ida
832-858-1775

中國城中餐館
急 招
全工企檯一名
有意者請電:
832-877-5079

糖城中餐館
誠請煎鍋一名
會包餃子優先
需有身份
有意者請電:
832-289-8048

Lucky Village
位8號/Westheimer
誠請 Full time 帶位
Part time 企檯
意者請親臨:
10755 Westheimer
Houston, TX 77042

糖城翠苑誠請
熟手炒鍋,油鍋
住中國城者優先
有意者請電:
713-874-4346
281-265-8868

中國城中餐館
誠聘炒鍋, 油爐,
企枱 及 打雜
需懂粵語.
有意者請電:
713-981-9888

滋味成都
位黃金廣場內
『薪優』誠招
打雜, 企檯各數名
有意者請電:
626-233-5571
206-582-8888

貝城快餐店
招請打雜,月薪$2100,
1周工作5天,包吃包住,
離休士頓4個小時車程,
灰狗巴士從終點站到貝
城終點站,試工包車票.
225-772-8584
225-202-1157

『薪優』請人
位於中國城附近
●廚師 / 炒鍋
●廚房幫工/打雜
有意者請速電:
281-871-0331

新店開張
堂吃外賣店,
誠請 ●炒鍋
●熟手英文好的
收銀員及企檯
意者請電: 郭先生
979-676-3708

湘知湘味請人
中國城堂吃餐館,
薪優誠請熟手企檯
全工或半工均可
●全工廚房幫廚
意者請電:
832-339-0822

中國城中餐館
誠請熟手廚房幫工
能吃苦耐勞
位百佳超市附近
有意者請電:
713-367-9936

請炒鍋
路州Shreveport
堂吃店
誠請炒鍋兩名。
意者請電:
832-819-8111

四川美食餐館
位Victoria, TX,
誠請 打雜,打包
意者請電:
361-649-7426
361-649-7476

高薪聘請
●有經驗炒鍋
●英文流利熟手企檯
●點心師傅及熟籠
各數名.
有意者請電:
281-743-8013

美式中餐館
位Austin, Round Rock,
誠請 企檯, 收銀員,
打包 各一名
意者請連繫:
201-699-6799
201-699-6099

奧斯汀中餐館
男女企檯 :懂英文
油爐、打雜、炒鍋
以上提供吃住
意者請電:
737-703-0717

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
薪優誠請廚房員工
需有身份
請11am-9pm來電:
713-270-9996
713-501-0368

新新餐廳誠請
●有經驗企檯 ,傳菜
●有經驗炒鍋
●Bus Boy/Bus Girl
請6點後電或親臨:
713-771-1268
6816 Ranchester

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●點心部助理 ●有經驗男女企檯
●全工半工帶位 ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳
意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: 713-779-2288

餐館請人 Restaurant Hiring

*KATY 中餐館
誠請全工外送員
廚房油鍋兼幫炒
打雜, 企檯,
周末 Cashier
以上需報稅.請電:
832-588-8270

*KATY 中餐館
誠 請
廚房打雜及外送員
各一名
有意者請電:
281-392-8811

*KATY 中餐館
『薪優』誠聘
熟手油鍋,
及 洗碗打雜
意者請電:
281-665-9299

SINH SINH
中國餐廳,誠請
男女企檯: 會粵語,
英文,越南語更佳
●另請廚房幫工
意者請下午3點後電:
713-541-2888

Jade Palace
(Humble) 玉宮樓
近大機場 59 N. at
Old FM1960(First St.)
誠請炒鍋,需有工卡
有意者請電:
281-446-1616

LONE STAR COLLEGE
陳納德將軍飛虎隊飛行學院
General Chennault Flying Tiger Academy
——陈纳德将军飞行学院在北休斯顿机场内，是培训飞行员的最佳场所——
你想圓你的航空夢嗎？你想駕駛下方這幾架飛機翱翔藍天嗎？你想有一個穩定的高薪職業嗎？你只要懂英語、有高中畢業證書，陳納德將軍飛虎隊飛行學院就能幫你在六個月之內，獲得FAA頒發的商業航空飛行執照、300個小時的飛行時間、和12個Houston Lone Star College的大學學分，成爲一名職業飛行員，圓你的航空夢。
Do you dream of a career as a professional pilot?
We can help. Call for register class on September.
現正招生
九月開學
電話: 877- 4CFTAFS (423-8237) 地址: 10013 Military Drive, Conroe,TX 77303
詳情請登入網站: www.chennaultfta.com 郵箱: info@chennaultfta.com
S02-CFTA陳納德飛行學校C_40

100 Restaurant Hiring 餐館服務

*奧斯汀『小肥羊』分店
誠聘 **廚前廳經理**: $4000+,包保險
廚師長, 抓碼師傅, 前檯服務員.
『薪優』, 包食宿, 需要報稅
有經驗者優先. 意者請電:
832-933-0801 找 Alex

*中餐館『**薪優**』誠請
●全工/半工**外送員** ●全工/半工**企檯**
以上英文流利,有經驗. 有身份,可報稅.
離中國城15分鐘車程
意者請3:00pm-5:00pm電或親臨:
713-307-2882
4670 Beechnut, Houston, TX 77096

*高薪急聘
近 Puerto Rico(波多離各) 島
『**急請**』有經驗壽司師傅
薪優,包住宿.
意者請電 : **340-344-5656**
Stephen 洽

誠 請
位於Champion區
近249附近
誠請**外送員**
全工或半工均可
意者請電:
832-717-7688

川菜連鎖店
誠聘多年經驗的
●**川菜師傅**
及 ●**優秀企檯**
待遇優厚
具體細節,請致電:
608-695-9678

明星冰谷
(百佳前排)誠聘**職工**
需懂英文,有工卡,
有駕照,無需經驗
年紀不大於50歲
意者請電:
713-299-1315

100 布菲餐館請人 Buffet Restaurant

Buffet店請炒鍋
『薪優』誠聘**炒鍋**
位Rosenberg
離中國城25分鐘
(中國城可接送)
有意者請電:
832-270-7555

China Bear
Buffet店, 誠聘
經理, 收銀, 帶位, 企檯,
廚房師傅, 點心師傅,
意者請親臨或電:
2755 SW Freeway
Stafford, TX 77477
281-240-8383

中餐**Buffet**店
誠請**有經驗企檯**
全工或半工均可
底薪+小費好
位1960, Spring區
有意者請電:
281-866-8866
281-979-5725

Cafe East #3
大型Buffet餐館
位Hwy6 / Bellaire
誠請**Part time帶位**
全工傳菜
意者請電: 周先生
281-235-3531

Buffet店請人
Nasa附近
誠請 熟手**企檯**
提供住宿
有意者請電:
936-333-7999

Buffet店誠請
廚房幫廚、傳菜
及**炒鍋**.請電或親臨:
6159 Westheimer
Houston, TX 77057
713-783-6838

Buffet餐館
離中國城3小時
誠請**企檯**
小費好,供吃住
有意者請電:
713-859-5498

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring

*堂吃外賣店
誠請**熟手接電話**
離中國城15分鐘
有意者請電:
718-666-2781

堂吃外賣店
誠 請
炒鍋、幫炒、油鍋
、打包、打雜.
位於Humble地區
有意者請電:
832-573-2561

堂吃外賣店
近10號Barker Cypress
『**薪優**』誠聘
●全工&半工**Cashier**
需英文流利,有責任心
●Full time **Driver**
281-836-2098

堂吃中餐館
位59號北.
誠請**炒鍋**多名
可提供住宿,薪優
意者請電:
832-980-8868

堂吃外賣店
位Cypress/529
誠請 **炒鍋,**
油鍋, 幫炒, 打雜
意者請電:
281-235-2085

堂吃外賣餐廳
誠請有身份
有經驗,全工或半工
企檯, 外送員, 帶位.
以上收入高.
45北,大機場附近.
832-247-1330

Spring堂吃外賣
中餐館位Spring區
誠 請
企檯 或 **接電話**
薪優,包吃住
有意者請電:
281-256-5362

堂吃外賣店
位Katy區
誠招英文流利**企檯**
及**炒鍋**
以上供吃住. 請電:
281-750-5218

Woodlands堂吃店
位45號北,76號出口
●**廚師** 請電: 蔡先生
806-787-8216
●全半工有經驗**企檯**
請電: Sandy
832-366-7630

中餐館外賣店
位Katy區
『**薪優**』誠請
熟手炒鍋
有意者請電:
832-726-2686

堂吃外賣店
位59北,1960
大機場附近,誠請
熟手炒鍋, 外送員
有意者請電:
713-530-2016

100 中/日餐館請人 Restaurant Hiring

*中日餐館請人
位Woodlands白人好區
誠請**熟手**或**半熟手油鍋**
及**Sushi Helper**
以上可提供住宿
另請全工或半工**企檯**
有意者請電:
805-881-8883

中日餐館請人
位糖城,
誠請**壽司師傅**
可報稅. 薪優.
有意者請電:
832-862-8888

高級中日餐館
城中區餐館, 誠聘
有經驗,英文流利
經理, 收銀帶位, 企檯
各一名. 全工半工均可
請親臨或電:
5115 Bufflo Speedway#900
713-660-8386

糖城中日餐館
誠請 Part time
Cashier或**企檯**
小費好,可報稅
有意者請電:
832-862-8888

中日餐館誠請
企檯,收銀,外送員
位1960 /249
意者請電或短訊:
281-636-1673

中日餐館請人
誠請**熟手炒鍋**一名
及**洗碗打雜**及**油鍋**
位大學城,環境優.
包食宿(單人房)
有意者請電:
979-676-2568

高級中日餐館
位Galleria區
誠請全工及半工
●有經驗**帶位小姐**
●全工有經驗**經理**
需英文流利,態度親切
832-818-1418

中日餐館誠請
●Part time**企檯**
●**熟手炒鍋**
Full time/Part time
有意者請電:
281-469-7888
713-857-3610

中日餐館請人
位River Oak Shopping
Center.誠請**外送員**
●全工**有經驗企檯**
需英文流利,態度親切
有意者請電:
713-528-4288

Katy中日餐館
誠請**油鍋**或**學徒**
及英文流利**企檯**
意者請電:
929-330-7747

中日餐館請人
誠請 **炒鍋師傅,**
打雜, 外送員
企檯及**Cashier**
位290/8號Jones Rd
有意者請電:
281-469-4322

壽司店請人
100
SUSHI BAR
Sushi Bar Hiring

拉面壽司店誠聘
廚房打雜, 壽司助理,
企台 (需流利英語)
數位。需報稅
請下午2時-5時電
281-848-8214
詢問詳情

誠招壽司工
Katy, Downtown,大機場,Woodlands,
誠請 **壽司工**, 白天6:30am~3:00pm
有經驗優先,必需基本英文,能開車,能報稅
請電: **832-275-6268**
847-226-8967

***Sushi**餐館
位於1960 / 290
誠請有經驗的
經理及**Cashier**
以上需可報稅.
意者請電:
832-675-1368

日餐請人 Restaurant Hiring

日本餐館請人

Restaurant Hiring

***Katy**日本餐館
誠請Sushi師傅
廚房師傅,
熟手全工/半工企檯
需可報稅.
有意者請電:
832-310-3601

新張日餐鐵板店
位西北區Cypress
誠請**Hibachi**師傅
Sushi Man, Servers
Host, 廚房幫手,經理
工資面議. 請電:
281-608-5106
281-255-3888

高級日本餐館
誠請 **炒鍋**
全工或半工**企檯**
有經驗者優先
意者請電:
713-623-3937

日本餐館請人
誠請全工和半工
熟手英文流利**企檯**,
小費高, 位Katy區
意者請電:
832-232-1001

Japanese Restaurant– **Assistant Manager**
Minimum of 2 years experience with a full dining establishment
Basic computer skill, Word, Excel, POS system, ect.
Must have a food handler's card and Texas Alcohol Beverage Commission permit. Provide paid vacation and Health insurance
Annual salary starting from $45,000
Email your resume to **Elpacifico2009@yahoo.com**
or Call : **713-781-6300**

高級日本餐館
誠請有經驗,
會英文**壽司師傅**
需工卡,有年假,
薪優面談。
意者請親臨或電:
6345 Westheimer
713-781-6300

糖城日本餐館
請全天或半天**企檯**
廚房打雜
Sushi Helper
以上需報稅.
意者請電: 林先生
832-398-4177

Katy日餐請人
Japanese Grill in Katy
hiring FT/PT **Waitress**
Hostess, and
weekend **Bartender**
企檯,帶位,周末調酒師
有意者請電:
832-800-8648

日本餐館請人
位Kirby地區
誠請●**中餐炒鍋**
●**男女企檯**
有意者請電:
281-948-5447
832-768-0299

KATY日餐
誠聘**有經驗企檯**
英文流利,
Full time/Part time
●Full time **Sushi Man**
有意者請電:
713-826-8398

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
●廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
●廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
●廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。

美南新聞刊登注意事項

●分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
●刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
●本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
●截稿時間 : 星期一至五2:30pm /星期六10:00am
截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

500 餐館租售 Restaurant for sale

500 餐館租售 Restaurant for sale

*中餐館出售
近西南區,鬧市中心
生意旺,老店,
年老退休,有意者價
格面談。請電:
281-813-7628

*敦煌廣場餐廳
出售. 4700呎
賺錢餐廳,A級地點,
業主無暇顧及.
有誠意者請電約談:
832-461-7866

二家賺錢餐館售
好餐館堂吃外賣店
位**休士頓**及**Waco**
歡迎看店議價
有意者請電:
832-353-0336
●另請炒鍋

中國城中餐館售
黃金廣場內,2150呎
月租$4400,包括NNN
生意穩,設備齊全.
生意售價12萬5
連繫人: Jo
832-845-8465

*西北區中餐館
出 售
已經營多年
設備全, 價錢面議
有意者請電:
832-230-9126

*中餐堂吃店售
位45號北,近大機場
生意穩,潛力大,
易經營,設備齊全
歡迎看店議價.
意者請電:
832-659-7878

*出售中餐館
2800呎堂吃外賣店
生意穩定,地點佳
設備齊全. 請電:
281-871-8338
832-633-5822

*中餐館出售
位I-10,近大華超市
地點佳,生意穩,設備全
有Drive-Thru
意者請電:
832-277-2698
832-231-3633

*堂吃外賣店售
位59邊/Kirkwood
多年老店,生意穩
適合家庭經營.
歡迎看店議價.請電:
832-640-9063
832-276-6617

*BBQ烤肉餐館
售價$350K,
貸款額度可至$200K
店主不用做工
月收入有$13K
有意者請英文電:
832-799-2948

***餐廳 Cafeteria售**
售價$120K,
日營業 $850, 只做
Weekdays 7am-4pm
(假日休息)
每月淨收入$6K
有意者請英文電:
832-799-2948

***Buffet**店出售
位290郊區,
高尚白人地段,
住家/辦公室林立
生意穩, 6000呎.
有意者請電:
713-732-8667

中餐館急售
位能源走廊,
堂吃外賣店, 1750呎
生意3萬5到4萬
適合家庭經營
現急售,出價即售
意者請電: 非誠勿擾
713-505-9618

堂吃外賣店急售
好區,生意穩,
東主有急事回國
賤賣,機不可失
價格面議.
有意者請電:
832-798-5436

中餐館出售
位Woodlands
地點佳,6000呎
設備齊全,歡迎看店
有意者請電或留言:
713-377-8772

中國城中餐館
轉 讓
知名度高,位置佳,
生意穩定.
可協身份. 請電:
832-693-8178
713-205-7689

休士頓商業中心
旺區餐館,3700呎
已經營35年
享有名氣,口碑好
生意穩定,店主退休
出售. 有意者請電:
832-818-8867

Spring中餐館
堂吃外賣店**出售**
2800呎,15年老店
生意穩,設備全
歡迎看店議價
713-874-4817
另招**企檯**,外送司機

堂吃外賣店出售
德州San Antonio南,
十年老店
生意穩定,東主因家
庭原因轉讓.
意者請來店洽談:何
830-255-1284

中餐館轉讓
生意5萬5,租金$3000
包水,包垃圾費,
回國轉讓,售價16萬
離中國城15分鐘
646-633-0149
832-991-2138

堂吃外賣店售
2000呎, 位
Super Walmart旁邊
好區,生意穩,地點佳
裝修精美,潛力大
創業良機,歡迎看店
281-760-9958

*超市內壽司吧
位Kroger內.**出 售**
位290/8號交界
區好, 生意穩定.
歡迎看店面談:
832-391-5800

好餐館出售
2000呎,生意穩,位
Kroger Shopping Center
內,生意穩,潛力極大,
歡迎看店議價.
意者請電: 非誠勿擾
832-818-2721

中日堂吃外賣店
醫學中心,全新裝修,全新
設備,因缺人口,經營半年,
現在誠意轉讓!周邊醫院
學校公司林立,市場潛力
巨大.適合夫妻經營.意者
請留言:非誠勿擾!
832-283-1853

中餐館急售
堂吃外賣中餐館
月營業額
6萬5至7萬
有意者請電:
346-212-6094

中日餐堂吃店
出 售
位290/Hwy6交界
生意穩,歡迎看店.
意者請電:
832-348-0335

Buffet餐館急售
位Conroe,
絕對賺錢多年老店
生意穩定,地點佳,
因東主年紀大退休
歡迎看店.電:李先生
917-662-5670

Buffet店急售
老墨區, 人口密集, 仍在營業中,
離休士頓中國城30分鐘
有很大的上升空間, 生意7萬, 設備齊全,
容易請人,因東主突然接手他業,現低價出售
最好本月可接手.
有誠意者請電或短訊 : (謝絕閒聊)
832-206-8414

日餐出售
位Memorial區
地段絕佳,生意穩定
2300呎,潛力極大
意者請電或短訊:
646-932-9787

奶茶飲料店

FOR SALE

奶茶雪花冰店
糖城6號好地段,
好口碑,生意穩,家庭創
業良機,機器設備齊全,
免費培訓.包學會,
歡迎看店議價. 欲加盟
者面談.非誠勿擾.請電
832-858-8212

Mall內冰淇淋店
幾十年老店,出售
設備齊全
操作方便
接手即可賺錢
意者請電:
832-298-9695

加盟炒冰淇淋卷
位Katy區,已裝修好
未開張,1000呎,
租$2650,免費教會
歡迎加盟連鎖
詳情請電 : Kevin
832-310-0735
www.freezyfrenzy.com

今日美南

200 家庭服務 Home Service

***糖城通勤阿姨**
清潔衛生及簡單做飯
要求勤快,誠實,
一周工作6天
薪優, 意者請電:
713-366-9282

***誠聘全職褓姆**
位 I-10 & TC Jester
照顧初生嬰兒,有5年以上經驗佳, 周一至周四,有時能上周五和周六
說中英文.有車,會開車
意者請下午4點後電:
832-277-1707

***誠徵住家褓姆**
德州奧斯汀家庭,誠徵健康,有愛心,有經驗的住家褓姆. 照顧2歲小孩及簡單家務. 待遇優厚. 意者請電:
512-750-7446

***誠聘通勤褓姆**
距中國城20分鐘,
照顧新生兒、
做飯及簡單家務
周一至五須有經驗.
意者請電:
832-413-3266

***誠聘住家阿姨**
家住醫療中心附近,
做飯及清潔家務,
勤勞,認眞負責,
一周6天.有獨立房
有意者請電:李小姐
346-719-8187

誠聘住家褓姆
做簡單家務及帶6歲小孩(白天上學)
一周工作5-6天
家住明湖城
有意者請電:
281-245-5001

誠聘住家褓姆
家住 Bellaire City
誠徵60歲左右女士
需有愛心,耐心,會烹調
做早晚餐及簡單家務
一周工作6天
意者請電: 張太太
210-387-4501

誠聘褓姆
聘全職或半職褓姆,有時需周末或晚間工作. 必需有照顧新生嬰兒經驗.(有時媽媽在家)
從9月開始. 家住 Galleria 高檔區 18樓,
必需準時,會開車,愛寵物,不抽煙,
做輕微家務及基本烹調.
意者請電 : **917-727-2884**

誠請住家阿姨
照顧9個月大寶寶
及做簡單家務
家住 Memorial 區
有意者請連繫:
713-725-4348

聘住家保姆阿姨
KATY家庭, 誠請
有愛心喜歡小孩、有照顧寶寶經驗的阿姨
幫帶小孩及做飯。
請聯系:
281-845-1546

誠聘住家褓姆
家住 PearLand
協助照顧3個小孩
做簡單飯菜,
一周工作6天.
詳情請電:
818-399-8253

課後輔導
After School Care
糖城高檔住宅區 (Sugar Lake)交通便利
提供課後接送,作業輔導,加中文. 有點心,
安全可靠. 請電: 潘姨
713-979-8187

管家 家政助理 Housekeeper

急聘家政
年輕夫妻住 Memorial
誠聘可長期工作**有愛心阿姨**,住家通勤皆可
負責日常家務和一日三餐。好學用心經驗豐富著優先,能者多得!
713-715-8855

陪伴&看護 Health Care Service

伍珍護理中心
台灣護士全日服務
手術出院,老人照顧
長期、日托、安養
832-613-4007 **Amy**

***誠聘住家看護**
Gessner/Briar Forest
有愛心,有耐心,有經驗照顧中風女長者,
說中文或台語,
一個月休息2個周末.
月薪面談. 請電:
832-606-4968

聘忠厚勤簡有耐心褓姆
有照顧老人經驗,入住陪伴88歲母親,
能自理,行動稍緩.
工作大致:提醒服藥,調理三餐飲食,洗衣物及一般家務. 每周6天. 月付$2300-$2500
工作穩定輕鬆. 略通英語更佳.
近醫學中心,好區住宅,交通便有公車.
有誠意者電 : **832-206-4329**

月子服務 Baby Center

愛爾灣月子中心
渡假村式的湖景別墅,舒適,寧靜.專業人員24小時的細心照料!
713-410-2238
微信: **usababy333**
●聘烹飪阿姨及月嫂.

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.ustxbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

專業月子餐
專做產婦月子
台/粵口味(Lucy)
713-384-5102
832-613-4007
微信:lucychang0606
(中國城月子中心)

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘**護理人員**

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●**24小時資深醫生,執業護嫂**,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢 : **832-359-5666**
微信 WeChat : **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

休斯敦美好月子中心
豪華湖景別墅占地28000尺,
封閉鐵門高檔小區,私家泳池和SPA。
專業月子餐助產後快速恢復.
醫院醫生購物賬單辦理證件等全套服務,
包括父親無法陪產. 另聘住家保姆和月嫂
微信:**servicecenterusa** 電:**346-772-5091**
代辦中國簽證,旅行證,二級論證

休斯頓安馨月子中心
●豪華高爾夫別墅,占地15000呎,私家SPA
●入住分期付款,無需全款,不滿意退款。
●24小時專業母嬰護理,專業月子餐。
●距離DOWNTOWN僅15分鐘車程。
●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。
歡迎諮詢參觀:**832-679-0792** (Sanny)
微信/QQ號: **34056914**

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

****搶先看****
『分類廣告』
請參照以下方式

●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"**分類廣告**" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"

再點擊黃色圖片, 最後點選右圖

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

即可閱覽7大版分類廣告

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

***窗簾公司請人**
新優誠聘前檯客服
需英文流利.
●另請打雜
親臨:3035 Fondren
Houston, TX 77063
電:**832-252-2800**

***地產公司請人**
誠徵一名**地產公司辦公室經理**,需有地產銷售經驗,懂流利中、英語,若有地產牌優先考慮。
薪水:年薪及獎金:四萬五至五萬五千元。
意者請將履歷表電郵:
lamkaic@gmail.com

***電腦公司招聘**
IT Technician
最好相關專業,需英語好
大學本科畢業,較年輕.
對長期穩定工作且能力強者.公司可辦身份.
有意者請寄履歷至:
info@zeeknox.com

***醫務診所急請**
●前檯工作人員,
●**牙科助理**(無經驗者可提供培訓). 以上中英文流利,氛圍良好,穩定,公司福利佳,待遇優厚.
請電或簡歷電郵至:
618-789-3150
aplus9968@gmail.com

***國際貿易公司**
招聘●採辦工程師,
●採辦助理.
要求中英文流利,有石油設備,備件採辦經驗者優先. 請發簡歷到
Email: **sales@galerand.com**

招營業員,司機
中國城位置,
招聘**營業員** full time,
需要英文流利,
有銷售經驗優先.
●Full time 司機
832-558-8888

誠徵牙科前台
中國城,**全職**(需週六)
需中英文流利
713-773-1300
txdentist101@gmail.com

誠 聘
辦公室內勤人員
英文流利,有責任心,
合法工作身份
有意者請電:
713-302-4065
innlock@gmail.com

裝修公司誠聘
誠聘**裝修師傅**
有意者請電:
832-343-7777

音樂教室
聘請**兼職教師**
樂器不限,20歲以上,
對音樂事業熱誠,
有責任心
預約面試請致電:
832-469-9800

徵A牌司機
位 Dallas, Houston (San Antonio)
有2年以上經驗
優良駕駛記錄
付週薪+福利. 請電:
562-413-6647

產權公司誠聘
辦公室助理及**過戶專員**
中、英文電腦打字、應對流利.需認眞負責
有經驗者優先考慮.
意者請 Email to:
sunglawyer@yahoo.com
Fax:**713-988-7787**

珠寶公司請人
全工/半工,**女士優先**
會英文,手腳麻俐,
有經驗,工卡,待遇優.
意者請電或Email:
281-306-2115
832-265-2202
g774109@yahoo.com

聘男倉庫管理員
平常需要裝卸貨艙,
當有貨物到達倉庫時,
需要使用起重機度量重量並紀錄.薪資面談
請電 Lucy 或 Email:
346-571-7896
logistics.cmkr@yahoo.com

誠徵會計
位西南區,地產公司
誠請全工 **Bookkeeper**
一名. 需中英文流利.
有5年以上 Quickbook 經驗. 請 Email 或電:
vchaugpe@yahoo.com
832-630-4683

糖城教育機構
誠請有工卡,有經驗的**幼教、中文、英數**及**才藝**老師.
意者請 8am-7pm 電:
281-242-0989
832-528-0882

門窗安裝公司
誠請**安裝工人**
有經驗者優先
意者請電:
832-589-6815

電腦公司請人
誠請**助理**
略懂英文及電腦
體力好,可培訓
全職或半職均可
意者請電:
713-776-3525

高薪工作
短期考證培訓
＊報關師＊稅務師
＊中國護士認證爲美國護士
＊QuickBooks做帳
電: 肯維培訓
888-939-6996

生意合作伙伴
聘請。男女不限,
略懂英文,35-55歲
免投資,或求合作
詳情請電:
832-455-3059

電子進出口公司
聘**倉管人員**,
有經驗,會UPS,
懂英文者優先.
請電 :
347-556-9203

誠徵清潔工
會開車
晚7pm-11pm
待優
意者請電:
832-899-2006

路州櫥櫃石材
誠請**銷售經理**,需英文流利,有責任心,心態好.
底薪加高提成
(提供住宿,環境好)
意者請電或Email:
225-270-6858
donlau915@gmail.com

***誠請髮型師**
位敦煌廣場內
中工及學徒
可培訓. 意者請電:
347-567-6426

甜甜圈店請人
誠請**女幫手**
少許英語
意者請電: Ida
832-858-1775

300 Company Hiring 公司請人

SPA Associate
Luxury SPA in Katy hiring
Front Desk Associates.
Fluent in English & Chinese
Computer Skill,
Send Resume to :
hr.aiwspa@gmail.com
call **832-578-9798**

***Now Hiring**
Building Material Wholesale Company
●**Cusotmer Service**
●**Bookkeeping**
Please email resume to:
Victorusa2000@yahoo.com

Television
Media Sales Person
Earn up to $2000 weekly!
Commissioned High achiever!
Call Today!
713-518-2972

Applied Optoelectronics Inc.
糖城高科技公司. 誠徵**經驗人才**:
●**行政助理**一名 ●**資深行政助理**一名
需有合法工作身份, 中英文流利,
福利優渥, 工作環境佳.
意者請寄履歷: **jchiang@ao-inc.com**
或傳眞: **281-295-1881**

保險代理公司,誠徵助理
Insurance Agency looking for **F/T & P/T Bilingual** (中文/粵語/英文)**Service Staff**.
We welcome experienced person to apply, if you want to increase your income!
Will train those who qualify with no experience too. Email : **Luinsurance@gmail.com**
or Call : **832-876-8399**

汽車零件廠(工作在達拉斯) 誠徵
1.**模修人員**:懂英文,有車床,銑床經驗者佳.
2.**機械維修人員**:懂英文,有機械或電經驗佳.
公司提供員工醫療保險,401K及年終獎金.
以上薪資面議.意者請 Email/Fax 履歷至:
Email : **jeffc@tygproducts.com** or
Fax : **972-542-1689** Attn: HR Dept.

***Now Hiring**
Full-Time Office Assistant
Fluent in Chinese and English
Basic Computer Skills
Microsoft office/Quickbooks.
Email resume to:
dhpinformation@gmail.com

Ocean Harvest Wholesale Inc.
Seafood Distributor & Processor
●全職業務員 (**Sales Person**)
●櫃檯人員 (**Receptionist**)
需中英文流利,有工卡。
意者請致電 / 傳眞履歷 :
電話 : **713-224-3474**
Fax : **713-673-3121**

BANKCARD SERVICES Payment solution Provider Since 1987
***信用卡公司『急』聘**
業務代表多名 : 保障底薪+高獎金+高佣金 .帶薪培訓
Bankcard Services now hiring **Sales Reps**
Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus
Email : **nagib.nehme@ebankcardservice.com**
Call : **281-797-6228** Fax : **281-531-6670**
810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

Job Openings Available!!!
We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office.
●**Sales Representatives**
●**Technical Support** ●**Office Assistant**
Training will be provided.
Base salary+bonus with health and dental insurance.
Please send resume to : **rick.lee@LTShouston.com**

廣告公司招聘
誠聘**廣告設計人員**:
須有廣告設計工作經驗、中/英文能力、合法工作身份。
公司待遇優厚,根據應聘職位及個人能力獲得相應薪資待遇。
有意者請將簡歷 E-mail 至 :
kimadshr@gmail.com

提供技術服務

OMAC提供Quickbooks
Online (網上版)裝置,
操作培訓和技術支援等服務.
查詢請電 : **281-796-6377**
或電郵至: **QBO@omac.com**
誠意地和各CPA行攜手合作

MassMutual Texas Gulf Coast
誠徵 **財務代表** : 提供福利,持續的業務培訓,以及銷售支持,
求職者需中英文表達流利,有較強的人際溝通能力.
履歷請 Email 至 : **Abraham Chua**
achua@financialguide.com
3700 W Sam Houston Pkwy S #400, Houston, TX 77042
※財務代表爲獨立承包商,而不是萬通互惠理財公司及子公司或有關聯公司的雇員.
L1016480290[exp0717][TX]

Egg Farm in Lowa
looking for a **full time mechanic**
or a person who knows
how to fix equipments.
Must be able to speak basic English.
Free room & board.
Call David at : **832-274-6045**

單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!
廣告專線:**281-498-4310** 或Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成眞

100 餐館服務 Restaurant Hiring
200 家庭服務 Home Service
200看護服務 Health Care Service
300 公司請人 Company Hiring
400 招生中 Registration
400 駕駛學校 Driving School
500 餐館租售 Restaurant for sale
600 房地產租售 Real Estate
700 修理業務 Remodeling
700 庭園美化 Gardening
700 冷暖電氣 Electrical & AC Service
700 水務電器 Plumbing Service
屋頂修繕 Roofing
專業砍樹服務 700
700 地毯清潔 Carpet Cleaning
700 門窗專家 Garage Service
700 電視 TV Service
地板銷售安裝 700 Flooring Service
SECURITY NOTICE 安全監控系統
姻緣一線牽 Personals
800 狗狗寵物美容 Pet Grooming
800 保養修理 Auto Repair
800 殺蟲專家 Pest Control
800 服裝修改 Alterations
800 機場接送 Transportation
牙齒保健 Dental Service
800 照像館 Photo Service
800 電腦,手機 Computer/Phone
800 命理手相 Fortune Teller
1000 按摩服務 Massage Service

諮詢顧問 Consultant

葉慈法律顧問公司
YATES CONSULTING GROUP, LLC
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772

專辦：跨國企業經理人員移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E)勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽證 /公民入籍 等等...
I-20 美國學校入學許可 / 單身證明 / 委托書 / 生活經濟擔保.
翻譯及公證各類中英文文件 等等...

考試輔導 Consultant

公民入籍考試輔導班 保證通過
* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導
* 提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過
* VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制
* 面試由專業律師陪同

歡迎電話咨詢：**713-815-5011 / 832-279-7772**
6918 Corporate Drive, A13, Houston, TX 77036

店面其它租售 Business Opportunity

*好鋪位轉讓
位中國城中心地段
1800呎,房租便宜
適合做各種生意
有意者請電:
917-348-6692

辦公室分租
中國城近百利大道
一間辦公室分租
包水電,月租$300
詳情請電:
713-283-2963

房地產租售 Real Estate

*獨立出入
近教會大學HBU門口
近中國城,門口有巴士
●一房一浴 $700
●二房二浴 $1100
包中央空調水電上網
949-610-4394

*好房屋主自售
中國城金城銀行後第五條街,,靠近Gessner,
一層,4房2衛, 1777呎
售$156,900. 現有租戶,
Month by Month.請電:
281-250-1058
832-998-1366

*公寓出租
中國城惠康超市後面
漢明頓花園
樓上1房1廳1廚房
傢具齊全,限女性
有意者請電:
713-377-4327

*吉屋分租
金城銀行後第一條街
主臥,單間,安全安靜,
包水電,快速上網,
需要安靜者,少炊
歡迎上班族. 請電:
832-283-0285

*公寓出租
Rice大學附近,650呎,
一層,歡迎學生入住.
木地板, 月租$950
5327 Ashby Street
Houston, TX 77005
意者請短訊(或電):
713-992-9298

*幸福新村公寓
出 售
1122呎, 木地板,
3房 / 2衛浴
中國城惠康超市後
交通及購物方便
646-508-7727

*好房整租
12711 Orchard Sumit Dr.
Sugar Land, TX 77498
1815呎, 3房2衛浴
新裝修,新地毯,新油漆
好學區,月租$1575
請電或留言: Ming
408-921-0339

農場/魚場出租
415 Crabb River
租$2500
●好房3房2浴出租
近中國城,8號/59
月租$700. 電: Sam
832-868-1090
●另有餘房出租

好房出售
●中國城金城銀行後
一層3房2衛全新裝修
1818呎 售$249,900
●糖城Clements高中
最好學區,二層4房3衛
全新裝修,2193呎
售$275,000. 請電:
832-606-6467

盛世公寓出租
1室1廳1衛1廚房
9219百利大道(中國城)
交通購物便利,
價錢優惠合理.
歡迎來電或親臨洽談
713-771-1515

雅房,店面分租
●糖城旺區,適做按摩,
美容,可按 日/月/時 租
●糖城環境優雅安全
5分鐘到大華超市
傢具齊全,電腦高速上網,
Clement高中學區,
832-287-8233

房屋單間分租
裝修漂亮, **$350起**
全新洗衣,烘乾,爐頭
高速上網,簡單家具
金城銀行後第5條街.
713-909-5125
713-909-5553

獨立房出租
中國城,近百佳超市
一房一廳, 二房一廳
五房一廳
有意者請電:
832-708-8593
917-361-6778

好房屋主自售
4房,地點佳,學區好
離中國城15分鐘.
5分鐘到Walmart,
HEB和各種商家
詳情請電:
832-273-3717

六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,
乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

休士頓民宿租 Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式
套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),
無限上網,傢俱水電包. 請先預約,
最少1個月起.2房/1房,1廳/1浴獨立進出.
免簽長約,**月租特優,帶衣服來即可**.
832-640-3888 Ruby 陳碧如

ITC高雅辦公室有5間出租
環境高雅,安全,安靜,包水電,
免費高速光纖上網,辦公傢具,
近中國城5分鐘.有大停車場。
共有5間小辦公室出租
(#209, #210, #212, #213, #235)
832-213-6513 David 國/粵
281-983-8152 Jennifer英/西

中國城 "聯合商住廣場" "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路)
Tel & Text : **832-488-8399**

- 黃金地點,中國城中心,可居住,可辦公營業.
- 兩室+會客廳+廚房+衛浴+公司招牌。
- 包水,電,WiFi,家具,代收信件.長短租約皆可.
- 爲移民,簽證,醫療,商務辦公,店面營業最佳選擇

專業砍樹服務 700

砍樹專家
外牆、油漆
281-917-0157
劉小姐

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,
栽花,種樹,鋪草皮,修建
帶克,籬笆,建水泥小路
鋪地磚,清理水槽,清垃圾,
搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李

房屋檢驗 Inspection

奇妙專業驗屋
德州認可專業驗屋牌照
能操粵/國/英,
報告詳盡附圖解,助你
購屋決策,收費合理.
請電梅先生或電郵:
832-282-5810
ahi_tx@yahoo.com

房屋檢驗 Inspection

安泰房屋檢驗 張其聲(Alan Chang)
德州執照TREC# 6270, 土木環境工程碩士 CPI
地基高差測量, 紅外線成像掃描, 24小時完成
報告,備SUPRA KEY地基,結構,屋頂,冷暖氣,
水電,家電,白蟻.經驗豐富,收費合理,服務周到.
聯絡電話 : **832-755-5622**
網頁: **www.texashomespect.com**
信箱: **contact@texashomespect.com**

700 修理業務 Remodeling

700 修理業務 Remodeling

700 Remodeling 修理業務

700 修理業務 Remodeling

喜利來裝修公司
專精大理石,櫥櫃,
地板,地磚,內外油漆
房屋改造.18年經驗.
誠信專業,保修一年.
請電:老王
281-935-4615

新意裝修
承接: 大理石,廚櫃,
木地板,舊房翻新,
油漆,水管龍頭,
和各種家居維修,護理
(國粵西語) 林生/梅生
713-530-9087
713-363-1777

百信裝修
專精地板安裝維修
防盜門窗, 內外裝修
水電木工, 加建改建
質量保證
請電：丁先生
832-387-1431

林建工程公司
承包: 商業,住宅
全套設計,施工
精: 水泥工程, 鐵藝,
鉚焊加工, 內部裝修
(油漆,大理磚) 有保險
價格合理,保證質量,
713-825-0718

滿誠裝修
住家,商家,酒店,按摩
所有業務
您的滿意,我的成就.
832-606-9134

信捷裝修
承接: 室內外房屋
大小裝修、維修,
價格優惠(國/粵語)
請電：陳先生
832-657-9415

正翔裝修工程
商業住家,水電維修
房屋翻新,地板地磚
籬笆車道,灑水系統
專業更換熱水器,軟水器
價格公道,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,
涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃
安裝,木工隔間,磁磚,實木
樓梯,木地板,廚浴改建,
內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510洪(國台)

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

弟兄裝修
專業室內外油漆,地板,
磁磚廚房,浴室翻新,
大理石,隔間,籬笆水槽,
房屋維修,高壓清洗地面
質量保證,保修二年.
●另請工人. 請電:周
281-725-7984

誠意裝修公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃
大理石安裝、整棟房子
翻新,廚房浴室翻新,室
內外油漆,鋪地板樓梯.
水泥面,做籬笆,小修小補
281-787-1283
832-898-8832
●另請裝修工人

標準裝修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內
外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

建順裝修
政府註冊,30年經驗
房屋整修,內外油漆
精細木工,理石櫥櫃
涼棚籬笆,加建改建
防盜門窗,水電維修
832-715-3879馮

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
精優價廉.以上工程,
保修二年.請裝修工人
281-323-9938王順

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請電：發達
646-713-4928
917-832-3732

頂好裝修
餐館翻新,維修
磁磚,木地板,屋內油漆
衛生間改造,
廚房大理石檯面
經驗豐富,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

順利裝修
新舊房屋,裝修翻新
廚廁改建,廚櫃理石
木工油漆,水電磁磚
香港師傅,專業守信
請電：陳師傅
832-629-2688
●誠請裝修師傅

專業設計建築
規劃設計, 各類圖紙
商業,住宅,土地,園林
新建,加建,改建,翻新
材料預算,工程管理
施工許可.政府註冊
832-931-5334

山東裝修
內外油漆 地板地磚
庭園灑水 庭園美化
籬笆涼棚 房屋維修
隔熱紗窗 浴室更新
品質保證 信譽至上
832-398-8321

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

盛家裝修
住宅,餐館,大理石,地磚,
地板,樓梯,內外油漆,水電
木工維修,衛生間改造
噴泉涼棚,籬笆水槽,
冷氣維修安裝.
質量第一和保證誠信
832-282-8746李

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

旺達油漆
多年經驗,質量保證
高壓洗房
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

最便宜裝璜公司
公司住家 內外油漆
房屋翻新 房頂補漏
水電維修 更新浴間
地磚理石 地毯地板
價錢便宜，質量保證
281-323-0818 Tony

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185國粵語

誠實裝修
內外油漆, 屋頂補漏
廚浴改造, 地板磁磚
水電木工, 籬笆水槽
多年經驗, 價格合理
歡迎來電：陳 師 傅
832-866-2876
●精修空調冷暖氣

新鴻運房屋裝修
住宅餐館: 內外油漆, 廚房、衛生間，
屋內外設施更新,磁磚,木,地板,
後院增加房屋,涼棚, 鐵,木籬笆,
水槽、水電、泥、木工、水泥地，
擅長解決房屋疑難維修工程.請電：朱老王
713-560-8801(手) 713-560-8802(O)

永久房屋裝修公司
內外油漆，房屋補漏，車道維修
籬笆隔間，地板磁磚，餐館裝修
水管龍頭，浴室更新，裝熱水爐
各式木工，收費價廉，保證滿意
外油漆免費高壓清洗
請電: **713-818-1830** 偉洽 粵國語

實惠工程公司
專精商場,廠房等需政府許可之建築,
擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工
州政府執照，百萬保險，
價格合理，質量保證，
所有工作均有一年人工保證。
請電:顧832-867-1098 (另請木工)

福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,
布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 832-748-1359
老江 (國,福州) ●另請**磁磚裝修工人**

飛魚建築裝修公司
FY Construction Inc.
專業建築鋼架結構廠房,倉庫,商場。
有專業焊接工人和設備,建築鐵圍牆,樓梯。
承接大中小商業裝修建築工程。
有保險水電執照,講中文英文,一條龍服務。
James Hardie Siding專業安裝團隊。
專業Framing team.電於先生 **630-408-2201**

永固裝修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富，信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

**百家裝修公司 **
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
油漆,餐館翻新,地磚,地板,廚房,衛生間建造,
保修三年.
大量新舊餐廳店位出租,可改成各種餐廳.
電話：鄭師傅 **281-818-3505**

美滿裝修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588張 ●另請工人

滿意裝修公司
一流木工技術和20多年經驗,政府執照
200萬保險,所有工程,二年的質量保證.
承接：**餐館/商業/住宅 各種工程**
質量,價錢和時間,讓您滿意.
電 話：**713-298-4966**

時代裝修
~~~ **20年各種裝修工作經驗** ~~~
承接：餐館 / 住家 / 各種工程
精通安裝廚櫃,大理石,木地板,磁磚,
翻新浴室,油漆,水電維修,各種室外維護.
免費估價, 如有工程質量問題, 全程維護.
請電：**281-827-7773** 連師傅
●另請裝修師傅
~~~

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170韓

房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害,房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償, 拿不到
賠償,不收任何費用
免費檢查&估價.諮詢電
713-732-8802

Hudson Bay Roofing
Residential/Commercial Roof
專業屋頂修理公司 **40年專業經驗**
承接 住家/商業: 翻新及修補
免費估價. 請電: Joanna Cheng
713-540-8825 (Cell)
281-495-1997(Office)
HBC Hudson Bay Construction Inc 281-495-1997

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

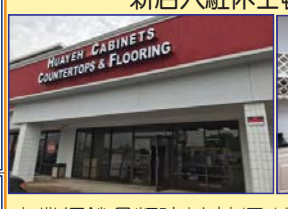
*劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院設置和擺設
圍籬,樹木嫁接與移植
造石山,魚池,花架,盆景
溫室,涼亭,陽台. 請電:
832-670-9559
713-517-2717

山水園藝
庭院設計,庭院小道
水泥地面,石片花架,平台,
石山,噴泉,魚池,圍欄前後院
噴水系統,大小工程.以及室
內外裝修,油漆.廚房,浴室
翻新.磁磚地板安裝.
砍樹服務,維修游泳池.
832-283-5577張

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼
亭,魚池,地板,磁磚,電
路,水路,招倒垃圾、餘泥
及以上各種維修.國粵
832-818-3185吳

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,沙發
淹水後清潔.住家.辦公
室.旅館.餐館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:713-557-0074
281-565-4788Minh

樺葉建材
Huayeh Cabinets Countertops Flooring
新店入駐休士頓,價格優惠.



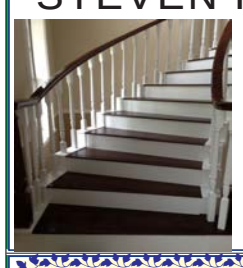
專業經銷各類建材,櫥櫃,地板,理石檯面,衛浴瓷磚,
洗浴玻璃門等,材料與按裝一條龍,一站式服務,
包工包料,讓您省心,安心,放心.
承接大小裝修工程,專業設計,個性化訂制,
經驗豐富,質量保證. 電話:
832-998-7880 832-779-1688
12240 Murphy Road, SuiteO, Stafford, TX 77477

好運地毯清洗
特價家庭,商業清洗
地毯,地板,磁磚,水災,
地毯伸展,高壓清洗,
Siding, Drive Way
清洗冷暖氣管道.
維修冷暖氣.
832-620-9788

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

$ 大 酬 賓 $
百利地板.地板總匯
12.3mm, $2.59/呎
有20年安裝經驗.
832-860-1046
281-935-7551
9415 Bellaire#70

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意.
復合地板,安裝費
90 ¢ /呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307



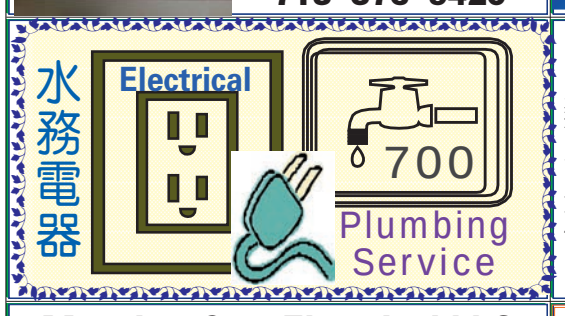
STEVEN FLOORS, LLC
防水地板，最新款式，
最好質量
11800 Fairmont St.
Houston. TX. 77035
281-818-3000
713-576-9420

上下水,電 服務
免費評估,收費合理,
強力疏通,通了再收費.
●安裝維修上下水管路
●更換廚房,衛生間設備
及熱水器.●庭院排水
7天24小時.質量保證.
346-276-5578王

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井,**
洗衣店**水井,**
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-268-6809
832-228-2686

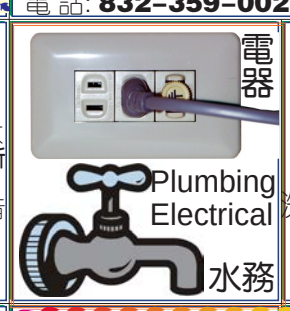


德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司 | 工作於美國大公司十余年,
百萬工作保險 | 精通各種住宅,工業,商業建築的
高級電工執照 | 新建,改造,安裝&維修,已承接大型
免費評估價格 | 工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,
保證服務質量 | 倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

德州RK Electric執照電工公司
最低價格，最高質量，
最專業的電工團隊
保證您對電的需求一步到位,無後顧之憂.
我們精通餐館,倉庫,展廳,酒店,旅店,商場,辦公
診所等各種商業的新建,裝修,維修.
民宅精做房屋新建裝修加建,更換Panel,換線.
歡迎致電: **832-260-8678** 貴先生(中/英)

爽快水管專業
專通下水道,**儀器檢查**,漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.
7天24小時.
請電 : **832-600-6300** 劉
通 粵 / 國 / 英 / 墨西哥

Morning Star Electrical LLC
啓明星電氣工程公司 TEML: 275090 **TECL:**29410
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy Inspection & 百萬保險.25年豐富經驗,曾任職美國大公司十多年,技術精湛,擅長爲工,商,企業及住家,提供**新建,改裝,升級,檢修**(電路,配電箱,變壓器,電機,電爐,電熱水爐,電燈,各類風扇,開關插座等電器設備及廣播音響系統)所有電的工作**保證符合美國用電安全規程,**這正是您信心的保證.大小客戶,無任歡迎,免費估價.
713-628-8128 關耀榮洽 (國/粵/英) ●誠聘**幫手**



水電服務公司
執照電工.經驗豐富.
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
281-610-2068

Handyman
多年房屋出租,管理,維
修經驗.專業維修馬桶,
洗碗機,打碎機,水龍頭
高壓洗牆,室內外刷漆,
房屋清潔等...
服務於大休士頓地區,
請電:Alex (國,粵,英語)
832-359-3755

空調維修安裝
●花園澆水系統
●水電
●專業維修
請電: 蔡先生
832-434-5591

居家空調水電
洗衣烘乾,熱水爐具
冷暖空調,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

舊屋水管換新
各種漏水
修換熱水器
832-217-6958修
281-701-3505郝

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

金源專業維修
20年經驗,維修安裝:
商業 / 住宅 :
冷暖氣,冷氣漏水
餐館設備,抽風馬達.
精修:電子電路板
執照號: 2357074
713-560-9098

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電 : 黃先生
832-421-6698

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃,小家電的安裝及
修理等一切電路問題
281-871-8338
832-564-5225

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

星際冷暖氣
●30年經驗 ●冷氣暖氣
●中央分體 ●噴絕源綿
●冷凍設備 ●熱水爐具
德州執照
TACLB004878C
台灣廖**713-857-1492**
大陸劉**832-552-0155**

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861李

朋友冷暖氣 Amana
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

Long's 專業修理
多年經驗Sears'專業技
師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

旭日機電
安裝及維修:
空調及制冷設備,
機電設備,電路系統,
熱水爐及水務,
檢修空調系統.
德州執照政府認證技師
832-403-8327張

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

普樂冷暖氣
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理Goodman產品, 特價$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意.
832-807-3005

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

天中冷暖氣
維修安裝各種品牌冷暖氣
修理各種疑難雜症,更換壓縮機,蒸發器,等...
換季保養及充冷媒,
政府認可,質量保證,免費估價
另專精洗衣機,烘乾機,熱水爐,冰箱,爐頭等..
各類上下水滴漏堵塞. 價格優惠,歡迎比較
請電: **832-387-1966** 鄭師傅

美南制冷維修
●安裝維修:家庭/商業冷暖氣,制冰機,冰箱,
冰櫃,保鮮櫃,抓碼檯,各種冷凍冷藏設備.
●專業維修:餐館各種加工設備,切片機
絞肉機,打碎機,油鍋,爐頭,烤箱,熱水爐.
政府認證技師,15年維修經驗,免收服務費
請電 : 林師傅 **646-982-9619**

吉順冷暖氣公司 Amana
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統
抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤
服務第一, 持牌技師, **TACLA28230C**
商業/住宅. 歡迎比較.
給我找最好的冷氣維修

旺達油漆
多年經驗,質量保證
高壓洗房
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越

kly巔峰監控多媒體
執照電工專業安裝商業居家監控攝像頭，
中央多媒體，家庭影院，房屋周圍照明美
觀燈，專業團隊，價格公道。
手機監控，專業隱藏布線.
劉 **713-305-8888**
Richard **832-260-8678**

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

監控安裝
4路高清監控$600起
包安裝,手機隨時看
廠家直營,專業執照
網絡音箱布線安裝
電:**713-779-8788**
9947 Harwin Drive

專業車房門專家
Lopez Overhead Doors
Commercial / Residental
Garage Doors Repair. New Installation.
Broken Spring, Rollers.
We use heavy duty, harware in all our doors.
安裝,維修,銷售 : 住家 / 商業
車房門,自動開門機
所有的門都採用重型,耐用,堅固金屬硬件
超過28年經驗
專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務
(英文) 請電 : **713-953-1697**

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

泰平鐵工廠
工藝鐵門,防盜門窗
廚具爐頭, 碰撞修復
金屬構件, 承接加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-867-1770

范 氏 鐵 工 廠
防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。
加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,
鋁材焊接工作 。
保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889(中文)
地址: **9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031**
●另請**焊工師傅**, 無經驗者可培訓.

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困
擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗，24小時緊急服務。
電話: 713-516-1747 281-437-4329
jwcollns@msn.com

特優殺蟲公司
目前有服務多家餐廳,
超市, 食品批發及
其他公司行號,
老字號, 德州執照,
中英文
832-668-0603

請掃**二維碼**
閱覽
今日美南
分類廣告

陽光清潔公司
住家或商業清潔首選，蒸洗地毯、地板打蠟、
瓷磚拋光、專業飯店清潔，室內殺菌消毒、房屋
修理、外牆清洗，爲您打造無塵健康生活空間。
本公司采用環保清潔藥劑，專業保潔設備，
價格合理，免費估計，質量第一！歡迎咨詢熱線：
909-896-8257(中) **713-820-7999**(英)
網站 : **sunnycleaningpro.com**

個人電腦維修, 商業IT支持
辦公室電話/網絡布線, 電話系統
POS軟硬件安裝和維護,
監控銷售和安裝
Tel: **713-823-6863**
www.expresscs.net
“不解決問題 不收費”

電腦維修IT
個人/公司
不能啓動,裝中文系統
速度變慢,
不能上網,中毒
顯示不正常
832-696-9819

電腦,電視,手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售4K超級電視盒

今日美南

汽車買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

裝修工程車自售
裝修工程車, 加長
乾淨,實用
出售 $3500
意者請電 :
713-298-4966

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

李氏修車行/汽車買賣
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134
6天營業 周一至周六: 9點~6點

留學 移民
精辦留學,入學申請,
獎學金,旅游,探親,訪友,
轉學生身份,工卡,
回美證,婚姻或親屬等
各類綠卡,入籍. 電話:
832-274-1776
713-363-3580
微信/QQ:**1149248365**

提供技術服務

OMAC提供Quickbooks
Online (網上版)裝置,
操作培訓和技術支援等服務.
查詢請電 : **281-796-6377**
或電郵至: **QBO@omac.com**
誠意地和各CPA行攜手合作

★★★★★★★★★若您想在★★★★★★★★
網路 / 手機 / iPhone / iPad
閱覽 **整份全新的美南報紙**
請先進入**www.today-america.com** 網站,
直接點擊最上方[各地中文報紙]
或網址: **www.scdnews.com**
e-Newspaper
美南新聞電子報
美南新聞日報
www.scdnews.com

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11

Place Your AD 一通電話,萬事OK
By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳眞,電郵,上網或登門刊登
Call(電話服務專線): **281-498-4310**
Fax (傳眞): **832-399-1355**
Email(電郵): **cla@scdaily.com**
Click(上網): **today-america.com**
Stop by(登門): **11122 Bellaire Blvd** Houston TX 77072
Business Hours:
Monday-Friday: **8am-5pm**
Saturday: **9am.-12pm**
上班時間:
週一至週五:
上午八時至下午五時
週六:
上午九時至十二時

e-paper: **www.today-america.com** 點 "**分類廣告**"
- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 2:30pm
  Saturday ------10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .

We are Daily newspaper Classified ADS

專治痛症

*糖城純正中醫
傳統中醫純自然手法
針對各種痛症,復健
亞健康狀態及
養生保健歡迎.預約
713-885-2384
10 Miles內可上門

專治痛症

執照專治痛症
交通,工作,運動,意外受
傷,失眠頭疼,頸痛腰疼,
背疼,椎間盤突出
坐骨神經痛,五十肩,
手腳麻,腿臂疲倦癱,
一切痛症,**無效不收費**.
由經驗豐富中醫師主持
832-908-6295

今日美南

正宗權健火療
通過火療技術爲您舒通經絡,活血化淤,
祛風,濕,寒,熱,毒,消除酸,麻,腫,脹,痛,
對各部位痛,婦科病,月子病,疲勞,身體寒涼,
失眠,等各種頑疾有特殊療效,只要您給我信
任,就能還您奇跡。一試解疾痛。
請電 : **832-860-0093**

莞式大保健
位中國城, 小妹年輕
漂亮, 提供按摩推油大
保健,耐心爲您提供各
種服務項目. 服務時間
早上10:30-凌晨1點
281-639-0654

新店新人新管理
經驗,年輕,漂亮的女
按摩師.熱石,熱毛巾
環境乾淨漂亮,
黃金廣場內
9968 Bellaire#250B
832-296-0818

女生宿舍
新店新人,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城77036
713-459-5895

心 悅
溫柔撫媚,
氣質典雅,
合理的價格
舒適的享受
832-359-6141

小石頭屋
~~新開張~~
點穴按摩,熱石推拿
淋巴排毒
手法奇妙,回味無窮
832-941-6827

高級SPA
漂亮氣質東方美女
早9點-晚12點
休斯頓中國城
歡迎電話預約:
832-988-7118

云水遙
新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
832-217-4643

L'Mai Beauty SPA
位FM529 & FM1960
誠聘**有執照按摩師**, 有美髮執照更佳.
有3個按摩房,**只請一人**
白人區,收入佳,小費好
意者請**英文/越語**電 :Mai
281-673-0454 832-782-4690

Hiring – SPA Associate
Luxury SPA in Katy hiring
Front Desk Associates.
Fluent in English & Chinese
Computer Skill. Send Resume to
hr.aiwspa@gmail.com
or call **832-578-9798**

*KING SPA誠聘員工
誠請男女按摩師
需有2年以上經驗,自備交通.
意者請電 : **713-503-9999**

*正規按摩店
位45號南
Nasa Parkway
誠請**女按摩師**
有執照,有經驗
大費高,小費好
281-416-6574

高新聘女按摩師
德州按摩執照,
熟手,少許英文。
Katy大型豪華SPA,
客源好,分成高,小費好
月入5千以上
832-578-9798

*誠請按摩師
多年老店,好區,
客人素質好,小費高,
誠招**女按摩師**,
需有執照.意者請電:
281-857-3198

正規床腳店請人
能報稅,有工卡,
手法好,能做大力
誠聘**女按摩師**
位59號南,近糖城
月收入5000+,
故擦邊球或黃者勿擾
310-817-1155

正規床腳店
位休士頓富人區,
客源穩,生意好,收入高,
聘手法好**男女按摩師**
(色免),需有德州執照
可報稅. 意者請電:
832-276-4463
●另招周末Part time

誠招按摩師
位休士頓白人區
正規老店,
誠招**女按摩師**
人緣好,做工好,
月薪$6000+. 請電:
832-777-1109

休士頓市中心
白人區,
有德州執照按摩店
誠請有經驗有執照
按摩小姐一名
意者請電:
985-790-0900

誠聘足底按摩師
位Westheimer上
高檔白人區,
環境優雅
大費高,小費好
832-831-8638
626-780-6443

奧斯汀按摩店
誠聘**女按摩師**
老店,收入穩,
月入$8000+
有執照者優先
年齡35-45歲
512-905-3163

聘執照女按摩師
位45號北,白人區
大費高,小費好,
收入穩定,五五分成
招45歲以下有執照
女按摩師. 意者請電:
832-701-8370

Katy正規按摩店
招**女按摩師**(20-40歲)
要求形像佳,做工認眞
有責任心,有身份,
大費高,小費好,
生意穩定,有執照優先.
意者請電:
832-518-9909

聘女按摩技師
休市老美區正規按摩店,
大費高小費好,五五分成
舒適,無是非,排工合理,
中國城可接送!有工卡,
做工好,人品好,簡單英
文,年齡45以下,**色免**.
626-228-5601 Nancy

按摩店/美容院
出租或出售或合作
For Sale
Massage Store
SPA /Salon

*按摩店出售
1300呎, 6房,
大型超市旁,裝修豪華,
淋浴間Table Shower
售2萬8,無不良記錄.
意者請電:
713-494-5236

*售泰式按摩店
位Woodlands
環境幽美老美區
小費高.
●另徵**有照按摩師**
有意者請電:
936-703-0039

*正規床腳店售
位Spring/Woodlands
白人區,精裝修,
2000呎,生意穩定,
無任何不良記錄,
東主上學,無暇顧及.
有意者請電:
832-463-9043

*即將開業床店
位Missouri City
裝修高檔漂亮
證照齊全,地點佳,因
店主有他業,無暇顧及.
忍痛出售. 請電:
713-820-1270

一流按摩店轉讓
室內裝修豪華,前廳6個腳椅,3個房間,
一個大的淋浴房,可以做Table Shower,
設備齊全,5年老店,無不良記錄,可查詢,
德州政府發放證件齊全.
有意者請電: **832-633-2011**
●另招女按摩師一名

正規按摩店出售
3按摩房,5腳床,1夫妻
房,2休息房,2衛生間,
精裝修,無不良記錄,
設備手續全,接手掙錢,
東主有它業,忍痛割讓,
337-570-0451
●另請男女按摩師

*正規按摩旺店售
位於Katy富人區,
經營多年床腳店,
離中國城25分鐘車程
客源豐富,小費好,生意
興隆.無任何不良記錄
請誠意購買者致電
713-296-0181

按摩店轉讓
位於商業區
5個按摩房
客源穩定,售3萬5
意者請電 :
832-638-1849

高檔按摩店轉讓
45北,白人區,
高檔裝修按摩店,
因本人生意較多,
無暇顧及,現忍痛割讓,
接手即可賺錢. 請電:
832-407-8776

按摩床腳店售
奧斯汀白人區,房租低,
房東好,無不良記錄,
溫馨按摩店,3個做工房
沖涼房,接手即可賺錢,
店主回國出售
有誠意者歡迎看店:
832-691-0349

賺錢按摩店售
營業中,好區,1600呎
白人客源,生意很穩定,
大費高,小費好
裝修豪華,4個按摩房
1淋浴,1休息室. 電:
281-858-0262

*誠請髮型師
位敦煌廣場內
中工及學徒
可培訓. 意者請電:
347-567-6426

陽光清潔公司
住家或商業清潔首選,蒸洗地毯、地板打蠟、
瓷磚拋光、專業飯店清潔,室內殺菌消毒、房屋
修理、外牆清洗,爲您打造無塵健康生活空間。
本公司采用環保清潔藥劑,專業保潔設備,
價格合理,免費估計,質量第一!歡迎咨詢熱線:
909-896-8257(中) **713-820-7999**(英)
網站 : **sunnycleaningpro.com**

Phoenix School of Massage
●學校提供優秀學生 "**全額獎學金**"
申請者 : 需中英文聽說讀寫流利,
●結業證書終生有效,可用於全美46各州
成爲有合格牌照的按摩師。
●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作
詳情請電 : **832-892-9618** Demi

按摩.跌打針灸研習所
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士
1.培訓專業按摩師,聯邦庫題100%通過
2.按摩師執照更新。按摩業法律
3跌打痛症針灸治療。專精坐骨神經痛
4.按摩針灸穴位治療班 老實可靠
5.預約按摩師按摩 **832-863-8882** 謝老師
7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

專精按摩執照
個人/ 開店 : 申請, 補發, 更新.
處理德州衛生局
或市政府的書信問題.
聯邦考試補習班,
執照更新及足療學習課.
832-713-0806

HFE正規專業按摩學校招生
中文: **832-860-1554** Aileen 王
地址: **4141 Southwest Fwy #510**
Houston, TX 77027
500小時按摩課程培訓 (MS0098),
報名請從速,名額有限
● **09/2017** 開新班
(白班) **9am- 2 pm**
(晚班) **5pm-10pm**
●按摩執照更新班.

FMS(永泉)德州正規按摩學校 招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課
●**9/29/2017** 開新班(白班),
3個月內畢業.
●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

Phoenix School of Massage
●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.
●正規教學已達31年之久,校長親自授課.
●**可在德州按摩局網頁輸入辦學許可證號查詢學校記錄, 本校無任何違規不良記錄.**
●**學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂.**
●白班開課時間 : **9/18**
常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠)
832-892-9618 713-781-0140 Demi
網址: **www.themassageschool.com**

*鋼琴招生
美國音樂碩士,經驗豐富
教室位於糖城
(英/中/粵語)
有志學鋼琴者請聯系:
813-562-9398
pingzai1028@gmail.com

*課後輔導
After School Care
糖城高檔住宅區
(Sugar Lake)交通便利
提供課後接送,作業輔導,加中文. 有點心,安全可靠. 請電: 潘姨
713-979-8187

私人家教,翻譯
補習中文、英文,及公民考試題目學習
一對一教學,認眞負責
也可到府補習.美國公立學校執教經驗.各項翻譯服務.電:Melanie王
281-323-9939

教 授 英 文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype:**david.b.browning** /Wechat: **Teresina1only**
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**davidbrowning.trustab.org**

好狗狗美容院
●專業資格認證,
提供全套貓、狗服務,
經驗豐富,手工剪毛.
●寵物寄宿,精心照顧.
●收費合理,全天營業.
請電:**281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

JuJu's寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

糖城QQpups寵物店
●美容:爲各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄養:爲狗狗提供一個溫馨安全的家。
●專賣:**QQ寵物店** 自行培育的各種顏色的茶杯型、玩具型、迷你型**貴賓犬**。
請電: **281-763-2198**
店址: 6號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越

留學 移民
精辦留學,入學申請,獎學金,旅游,探親,訪友,轉學生身份,工卡,回美證,婚姻或親屬等各類綠卡,入籍. 電話:
832-274-1776
713-363-3580
微信/QQ:**1149248365**

西雅圖合法駕照
無需身份辦理
六年期合法駕照,
外州轉換,本州延期,
新考需四份證件,
包接送,成功後收費!
206-992-5618
林先生

德州帶槍執照
中國城軍火庫
可在全美38州携帶
全課程半天完成$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

德州手槍牌照
申請合法隨身携帶
20年教官經驗
公民或綠卡者皆可
買賣新舊手槍.
意者請電:
832-858-0228

葉慈法律顧問公司
YATES CONSULTING GROUP, LLC
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772
專辦: 跨國企業經理人員移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E)
勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽證 /公民入籍 等等...
I-20 美國學校入學許可 / 單身證明 / 委托書 / 生活經濟擔保.
翻譯及公證各類中英文文件 等等...

公民入籍考試輔導班 保證通過
* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導
* 提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過
* VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制
* 面試由專業律師陪同
歡迎電話咨詢: **713-815-5011 / 832-279-7772**
6918 Corporate Drive, A13, Houston, TX 77036

安全班學校
取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周二,三,六有班
(日) 請預約
9am~3pm.MT駕校內
6201 Corporate Dr.
832-863-8882

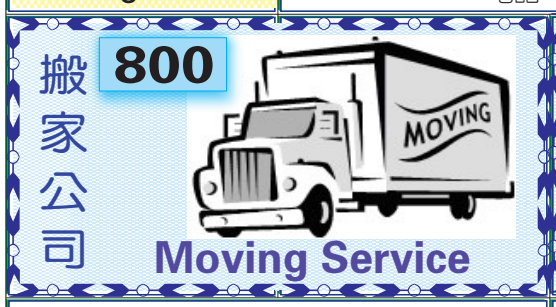
MT (好運)駕校C2287
筆試路考一站式100%考取駕照,休斯頓中國城交通局指定路考駕校
週一至週六均可安排路考,不須到交通局排期,旅遊不須住滿30日,
無需地址証明,
●成人(18歲以上)駕照一站式最快2天考取駕照,筆試中文授課。
●青少年(15-17歲)一站式駕照天天新班,無需等暑假啦,在家完成筆試課。 十多年教學正規駕校,可信賴。
6201 Corporate Dr (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)

美南駕校
中文普通話授課,保送筆試,
筆試後本校可考路試,
成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm,
B1,B2旅遊簽證,可考駕照
青少年班(15-17歲): 隨時報名上課
安全班,取消罰單: 每週日有班
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226 王先生

王朝百利駕校 好消息! 好消息!
DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試,在本校一天可完成筆試,2 -5天可安排好路考,不用排隊等30天. 請從速報名.
成人班: 星期二五六,考筆試隨時報名
少年班(15-17歲):可隨時到我駕校自由選擇在校或在家上課.**9/5**開班
安全班: 每月2次**8/27, 9/10** 歡迎B1B2旅遊探親Austin,Dallas外地學員
9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036 王朝商場內120室
電話: **832-633-5555** 周師傅

趙教練筆試班-成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽: 趙教練
713-277-5790
832-859-2519

A牌(18輪)B牌駕照
全美A牌,德州A牌及B牌(貨車,客車)
隨到隨教. 用中英雙語教課,提高聽講,
英語水平,電腦筆試庫題練習,
一月內筆試合格100%.美國碩士主理
地址: **7001 Corporate Dr #213A**
電話: **832-863-8882**
●中國城附近有屋出租



Tony's Fast Movers 快速搬運
住家/公寓/公司/倉庫: 長短途
超過18年專業經驗,細心負責
免費估價, **保證最好價格**.
英文電:**832-289-6211**
長短途搬運 請電: **832-265-9258**

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
● 洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
● 紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
● 台灣分公司 **03-327-5533**

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證,價格便宜,**32** 年專業經驗,免費到府估價.
往Austin,Dallas, San Aotonio特價優惠.
本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽 : 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

西 南 搬 家
(O)281-933-1555
(F)281-933-2953
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

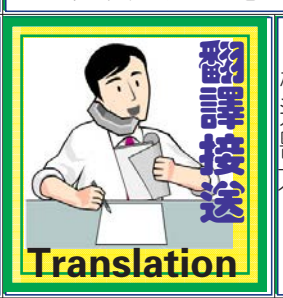
中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,
工作保證, 信譽第一. 24小時服務
免費提供紙箱. 請電: **832-561-7776** 國

= 搬 家 =
$58
832-613-4007
Amy

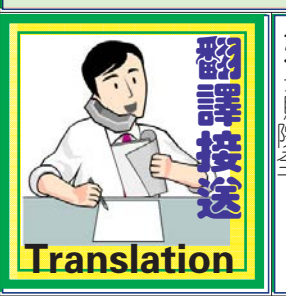
聯合搬家公司
公寓住家,公司搬運
碼頭提貨,代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價,價錢便宜
電:713-783-3789通
713-270-2050國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
已有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通 : 國/英/粵語



接送翻譯導遊
機場,移民局,打指模
遊輪,監理所,Outlet,
醫學中心,Galveston,
太空中心.20年經驗.
歡迎來電預約:
713-480-7176
(7人座)長短途包車



好先生接送翻譯
長短途,機場,使館,法庭
賭場,移民局,灰狗站,醫院,Outlets購物,公民考試,
全新RAV4,11年美國駕駛經驗,流利中英文.
誠信+安全+守時
電 :**832-235-8009**
微信: **MrHaoXS**

小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

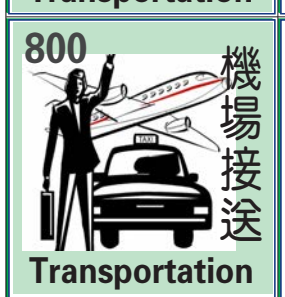
安達客運
德州各旅遊景點一日遊
二日遊,全新8人座
機場,碼頭,商務,醫院,
政府執照司機.
代客翻譯.
713-494-5236
●另有按摩店出售

老 廣 交 通
24 小時服務熱線
713-874-4235
832-282-1118
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

蜀美華人接送
承接:機場,碼頭,醫療購物,AM,UT留學生.
用車及商務,20年駕齡,
百萬英哩記錄,經驗豐富,
安全準時. 重誠信,
多款車型,優質價廉.
電話**281-919-6750**
微信**12819196750**

*大超接送
機場,碼頭,旅遊,購物,
就醫,賭場,一日遊
豐田紅杉8座Suv
安全+準時+公道
24小時電話:
337-496-6775
微信: **26727105**

阿川接送
民宿 *家庭旅館
機場,碼頭,賭場,法庭
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家.
24小時恭候
832-966-6077



老余機場接送
市內外接送,領事館,
巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,歡迎預約,
24小時服務
832-289-7605
微信:**yu8322897605**

吳天一接送
接送:機場,旅館,移民局
商場,購物,旅遊觀光
景點,本地外州.
全天候24小時服務
多種車型Lexas 430,
KIA豪華8人座
832-273-5003

廉價接送
機場及訪友購物,
長短途,安全可靠,
服務週到,
收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296(手機)

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

接送服務
機場,碼頭,巴士站
24小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: **朱先生**
713-584-9588

代辦服務及口譯
綠卡填表,B1,B2延期,
申請入籍,翻譯,**口譯**
保險理賠,報警,協助買賣車,法拍屋,學校註冊,
獎學金,補助金等.雜事
非誠勿擾. 電:曾小姐
832-818-7504

美南日報 全新網站 www.Today-America.com
****搶先看****
『分類廣告』
請參照以下方式
●手機: 請點左上角"三條橫槓", 再點擊黃色圖片,

最後點選右圖
下選"**分類廣告**" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"
>>> 點選進入 看報紙版分類廣告
即可閱覽7大版分類廣告

單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!
廣告專線:**281-498-4310** 或Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成眞

千里姻緣一線牽 別猶豫, 別蹉跎歲月

登廣告專線 : 281-983-8151

*男士誠意徵婚
27歲, 帥氣男孩, 1.76米,大學,
經濟獨立,思想獨立,有責任及愛心.
誠尋熱愛生活,
年齡相當的女孩爲結婚伴侶.
誠意者電 : **832-359-5666**

千里姻緣一線牽 別猶豫, 別蹉跎歲月

登廣告專線 : 281-983-8151

*男士徵婚友
男,美國公民, 30歲,183公分,
健碩,帥氣,有穩定工作,
欲尋條件相當,有良好教育及家庭背景的有緣女士爲婚友.
意者請Email: **szf22@yahoo.com**

第一家世界名品折扣店进驻休斯顿

名牌包风格独特 散发时尚魅力

【记者韦霓休斯顿报导】名牌包之所以成为名牌，在质感、品味、设计都是不同凡响，新款的够流行，经典的则绝对经典。休斯顿第一家世界名品折扣店进驻中国城敦煌广场罗，店名叫名品 LUXURY OF NEW YORK T.X，别地方不打折的名牌精品，在这里都有优惠，不同品牌得享10%至40%的折扣！

在名品 LUXURY OF NEW YORK T.X 里，汇集世界顶级、高、中档品牌，广受欢迎的牌子包括：Louis Vuitton、Chanel、Gucci、Cho–le、 Prada、 Hermes、 Tory Burch、 Dolce& Gabana、Burberry、Ferragamo、Celine、MK 等等。有新款、经典款、也有限量版。除了包包之外，店内还有首饰、太阳眼镜、香水、丝巾、皮带、衣服、鞋子、手表等，方便顾客搭配。

喜欢名牌的人认为，一方面品质较有保障，无论在质感上或是剪裁设计上，都有相当的水准。另方面，有些名牌包越久越值钱，尤其是限量版或者是手工做的，不仅可以保值，也不会很快就退流行，一个基本款就可以用很久的时间。

在休斯顿买名牌包，不少人会想到 Galleria，那里汇聚世界各种大品牌，专柜云集，当然，也所费不货，有点可望而不可及。一般来说，名牌专柜少有折扣，许多新款还没到降价季节，就已经卖光了。所以，当听说这家世界名品折扣店要进驻休斯顿，开始在中国城敦煌广场营业，诸多绅士淑女们都欢欣不已。

这家店最大的特色之一，是名牌折扣。举例来说，LV一般很难买到打折品，而此家店有10%的优惠。香奈儿Chanel也是不容易碰到打折的品牌，而这里亦有10%的优惠，依不同品牌，最多的折扣可到40%，一个包就能省下不少钱。如果要在休斯顿买名牌精品，在价格上，这家算是最优的了。

这家名品店所座落的地理位置相当好，位于中国城的敦煌广场内，在功夫茶楼上，无论是来买菜、吃饭、或是办事情，都可以顺便来这家店逛逛，看看流行的新款，每个月都有新货上架，一次可以看到十多种名牌，不用一个一个去品牌专柜店，就可以一览名牌的风采，加上有著别地方没有的优惠折扣，如果想看心仪的名包，或是想要找好的礼物，都不妨来此一游。

保证正品

这家店的店东是Mr. Gim，他表示，因为早年在义大利经营批发名牌高档包的生意有二十多年，向各大名牌包零售店提供货源，与许多国家的精品店都搭建密切的配合关系，这些精品店与做代购服务的店家都直接向他拿货。数年前，Mr. Gim进军美国，在纽约开设名牌精品店，成功地打响名号。今年，他看中休斯顿，并决定于中国城的敦煌广场设立新店。

说到名牌精品，许多人比较担心的是，这家店是否能保证卖的是真品？店经理Minna说明，由于老板过去的经营背景，所以能拿到价格较优惠的名牌真品。美国是一个讲究信用的地方，贩卖假货是非常严重的犯罪行为，当事人将会面临牢狱之灾。她强调，店内所有的精品，全部都是从欧洲精心采购的，保证百分之百是真品。

Minna同时表示，曾经有顾客不放心，把护照押在店里，拿包包去给专柜鉴定，结果确定是真品，就开心的买了。不同品牌的精品，会有数码卡或是号码，可以认证是真品。所有从店里售出的精品，如果发现不是真品，顾客将会得到二倍的赔偿，若是质量有问题，一个月内可以退换，因此民众可以放心地购买。

订购与建议

这家店也提供订购服务，只要告诉店员所需要的产品，或是提供照片，店员可以帮忙向纽约或是欧洲询问，尽快让顾客买到喜欢的名品。

如何保养是个学问，店里也提供专业的保养、配件搭配、导购等的建议，中文、英文都可通。希望顾客能选择到适合自己的款式与颜色，最好能成套搭配，凸显名牌的风格。

名品 LUXURY OF NEW YORK T.X 欢迎代购们上门合作，可享更多优惠喔。

无论是犒赏自己，或是特殊日子需要特别的礼物，来名品 LUXURY OF NEW YORK T.X 总会有所收获。营业时间是每天 1PM–9PM。中文、英文都通。询问电话：832–382–3380。店面经理Minna的微信ID：minna_shen。地址是 9889 Bellaire Blvd D223, Houston, TX 77036 在中国城敦煌广场，在二楼（功夫茶 GongFu Tea楼上）

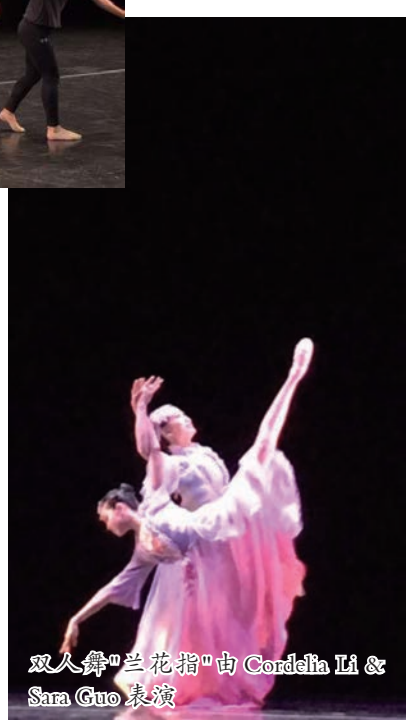
文化中国,艺彩华梦---第二届华梦计划艺术培训汇报演出在洛杉矶完美落幕

周洁晓慧舞蹈学校校长高晓慧率学员前往倾情演绎

独舞"静飞"有Carolyn Zhang表演

汉族舞组合汇报

蒙古舞"春天"的学员们和高度教授,王瑾,夏艺萌老师和高校长


双人舞"兰花指"由Cordelia Li & Sara Guo表演

第二届华梦汇演在洛杉矶 Alex Thea–ater 隆重上演

本報記者黃麗珊報導

Kelly Chiu(缺席) & Carolyn Zhang(中)获得奖学金$500; Cordelia Li(左) & Sara Guo(右)获得鼓励奖$300。

获得结业证书的学员们